



Председатель: г-н Лазар МОЙСОВ  
(Югославия).

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):  
Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает речь  
президента Французской Республики.

[Далее оратор говорит по-французски.]

2. От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь  
приветствовать Его Превосходительство г-на  
Валери Жискар д'Эстена, президента Французской  
Республики, и прошу его выступить с речью  
перед Ассамблеей.

3. Г-н ЖИСКАР Д'ЭСТЕН (говорит по-французски):  
Впервые президент Французской Республики  
представляет здесь Францию, что я считаю  
большой честью.

4. Тем самым мне представилась возможность  
вновь подчеркнуть характер связей моей страны  
с Организацией Объединенных Наций, одной из  
основателей которой, как известно, была Франция.  
Мы убеждены в том, что Организация играет  
важную роль как форум, разрабатывающий  
решения, которые касаются мировых проблем,  
а также как место проведения диалога и встречи  
всех лиц, несущих ответственность — тяжелую  
ответственность, которая иногда нарушает наш покой  
и сон, — за международные отношения и мир.

5. Я хотел бы, г-н Председатель, присоединиться  
к тем, кто на текущей специальной сессии  
Генеральной Ассамблеи воздал вам должное в связи  
с избранием вас Председателем Ассамблеи. Эти  
поздравления относятся к стране, которую вы  
представляете, и к вам лично, поскольку общеизвестны  
ваши заслуги как человека и дипломата.

6. Разрешите мне также выразить доверие и уважение  
Генеральному секретарю, чья компетентность и преданность  
делу мира известны всем присутствующим и всему миру.

7. Сейчас, выступая с этой трибуны, я должным  
образом оцениваю уникальный характер текущих  
прений в истории Организации Объединенных Наций.

8. Уникальна цель прений — разоружение. Никогда  
еще поставленная цель не затрагивала столь непосредственно  
будущее нашей планеты и

судьбы нашего человеческого рода, насчитывающего  
в настоящий момент 4 млрд. мужчин и женщин (а в  
будущем население земного шара возрастет еще больше).

9. Прения уникальны и потому, что они проводятся  
в рамках Генеральной Ассамблеи Организации  
Объединенных Наций, — органа, который объединяет  
все международное сообщество, столь же разнообразное,  
как разнообразны входящие в его состав народы,  
культуры и политические курсы, и столь единоедушное  
в своих опасениях и своих надеждах.

10. Таким образом, мои первые замечания сводятся  
к выражению благодарности и признательности тем,  
кто выступил с этой инициативой. В частности,  
неприсоединившиеся страны были в числе первых,  
кто предвидел и выразил великие стремления  
всех наших народов.

11. Однако недостаточно того, что прения уникальны.  
Они прежде всего должны быть полезными; другими  
словами, данная сессия должна стать началом  
истинного и значительного прогресса в деле  
разоружения. На карту поставлено именно это.

12. Я хотел выступить здесь лично, чтобы был  
услышан голос Франции. Наша страна не имеет  
каких-либо особых интересов. Она не стремится  
произвести какой-либо пропагандистский эффект,  
что было бы слишком просто при решении такого  
вопроса. Нет смысла одерживать победу в словесной  
битве, а затем позволить иллюзиям рассеяться.  
Я прибыл сюда для того, чтобы открыть досье,  
серьезно его изучить и предложить конкретные  
пути действия.

13. У Франции нет никакого другого стремления,  
кроме желания привлечь ваше внимание к тому,  
что наша страна была всегда предана делу мира  
и вносила свой вклад в усилия, направленные на  
разоружение, о чем свидетельствуют яркое  
красноречие Аристиды Бриана до войны и страстная  
уверенность Жюль Моша на данном форуме.  
Франция не собирается монополизировать эти  
прения, очень хорошо зная, что они по традиции  
являются совместным предприятием, в которое  
все государства — государства Востока и Запада,  
Севера и Юга — должны внести свой вклад.  
Нет необходимости говорить, что и Франция внесет  
свой вклад в любое важное усилие, о котором  
может быть принято решение и которое будет  
направлено на разоружение.

14. Нельзя говорить о разоружении, не бросив  
взгляд на современный мир. Что в действитель-

ности представляет собой мир, который должен быть разоружен?

15. Я хотел бы поделиться личными воспоминаниями. В последний раз я выступал с этой трибуны в 1967 году, когда я был еще совсем молодым и радовался возможности представлять свою страну здесь.

16. Мир, который я видел отраженным в этом зале, так же как я вижу сегодня, значительно отличался от того, что я вижу сегодня. В мире тогда была еще свежа память о войне; для отношений между Востоком и Западом были характерны идеологические споры и «холодная война»; оба германских государства еще не были приняты в Организацию Объединенных Наций; деколонизация едва началась; Африка была представлена всего лишь 8 независимыми государствами, в то время как сегодня в Организации их 50. Многие из этих государств имеют исторические и культурные связи с Францией, дружественные отношения с моей страной, и я рад приветствовать их здесь. В экономике наблюдалось гарантированное и триумфальное господство американской валюты, которая конвертировалась в золото по установленному курсу. Любая попытка выразить сомнение по этому поводу рассматривалась как богохульство.

17. Ныне мы живем в другом мире. Организация Объединенных Наций со своими 149 государствами-членами, включая и густонаселенный Китай, который вновь обрел здесь свои права, начинает понимать, что возможна другая организация жизни на нашей планете. Она смотрит вперед, а не в прошлое. Конечно, еще не все проблемы, унаследованные от прошлого, решены. Все еще не завершена деколонизация, особенно в Африке. Но проблемы, которые приобретают все большее значение в международных прениях, являются мировыми проблемами — проблемами, которые связаны с тем, что я назвал бы всемирной солидарностью, а именно: помощь в развитии, установление нового экономического и валютного порядка, а сейчас, сегодня, — разоружение.

18. Мир начинает понимать, что эти проблемы являются глобальными. Окажется ли он в лучшем положении для решения их?

19. Усилия по разоружению до сих пор не были успешными. Несмотря на частичные результаты, итог тридцатилетних предложений, инициатив и переговоров является трагически незначительным. К сожалению, это — не просто личное мнение, это — наблюдение, которое подтверждается цифрами.

20. Цифры — ряд ораторов говорили об этом еще до меня — свидетельствуют прежде всего о том, какое огромное количество денег расходуется во всем мире на вооружение: 400 млрд. долларов, то есть более 1 млрд. долларов в день. Эта сумма равна национальному продукту всей Латинской Америки и в два раза превышает национальный продукт всей Африки.

21. Эти цифры говорят также о продолжающемся росте военных расходов; об их увеличении с течением времени, так как эти расходы более чем удвоились за последние 20 лет; и об увеличении военных расходов по объему, ибо на долю «третьего мира», военные расходы которого составляли в общем объеме таких расходов лишь 4 процента в 1960 году, в настоящее время приходится 14 процентов.

22. Наконец, эти цифры говорят также о том, насколько непропорциональны эти военные расходы, — непропорциональны по сравнению с другими нуждами человечества: сумма в 1 млрд. долларов, расходуемая ежедневно на военные нужды, эквивалентна сумме расходов на здравоохранение во всем мире. Это в 14 раз больше той суммы, которая расходуется на все формы помощи на развитие. Значит, из двух конкретных форм отношений, которые существуют между государствами (с одной стороны, недоверие, ведущее к вооружению, и, с другой стороны, солидарность и сотрудничество, ведущие к оказанию помощи), мы придаем гораздо большее (в 14 раз) значение недоверию, а не солидарности.

23. Военные расходы являются непропорциональными даже по сравнению с нуждами безопасности, поскольку накопленные средства разрушения превышают средства, которые были бы необходимы для уничтожения всего населения нашей планеты. Мир находится в состоянии перевооружения. Чтобы осознать создавшееся положение, мы должны помнить, что именно последняя мировая война, которая была самой разрушительной в истории человечества и которая нашла свое непосредственное продолжение в «холодной войне», явилась той меркой, с помощью которой две сверхдержавы определяли уровень своего вооружения. Но это — мерка для военного, а не для мирного времени.

24. Такие соображения должны побудить нас вновь глубоко изучить проблему разоружения. Мы собрались здесь не только для того, чтобы выразить сожаление по поводу провала переговоров по разоружению или принять это как неизбежное; мы собрались здесь для того, чтобы искать средства для достижения реального прогресса.

25. Напрашиваются два предварительных замечания.

26. Нельзя добиться прогресса на пути к разоружению, если не будет также достигнут прогресс на пути улучшения международных отношений. Мы добиваемся прогресса не только тогда, когда обсуждаем вопросы разоружения, но и каждый раз, когда уменьшаем международную напряженность. Политика разрядки в отношениях между Востоком и Западом, обеспечение безопасности африканских государств, выполнение плана широкого и справедливого урегулирования на Ближнем Востоке, рассмотрение положения в Китае — все эти проблемы необходимо разрешить, если мы хотим добиться прогресса в деле разоружения.

27. Второе замечание таково: если нашей конечной целью является достижение реального, всеобщего и контролируемого разоружения, то мы должны искать средства достижения этой цели не путем разработки утопических планов, но путем анализа существующих в наше время конкретных условий.

28. Франция может внести свой вклад, предложив путь подхода к разоружению. И сейчас я хотел бы изложить Ассамблее принципы и содержание этого предложения. В основе нашего подхода лежат три основные цели.

29. Каждое государство имеет законное право на безопасность. Это право является общим, оно одинаково для всех и санкционировано Уставом Организации Объединенных Наций. В этом случае реальность и права одинаковы. Ни одно государство, слабое или сильное, богатое или бедное, не может отказаться нести ответственность за свою безопасность.

30. Хотя принцип права на безопасность неоспорим, следует рассмотреть вопрос о неизбежных практических последствиях этого принципа для процесса разоружения. В современном мире нельзя достичь непосредственной цели разоружения, то есть нулевого уровня вооружений во всем мире. Предложение о полном разоружении не будет содействовать делу разоружения и установления мира, более того, ни одно государство не будет рассматривать вопрос о ликвидации всех обычных средств поддержания законности и порядка, с каким бы высоким уважением оно ни относилось к своим гражданам. Мы должны действовать разумнее и не повторять ошибки планов, которые не могли быть выполнены, поскольку они слишком нереальны, и которыми можно было воспользоваться как предлогом для того, чтобы не предпринимать никаких действий.

31. Франция предлагает считать вопрос о законном праве государств на безопасность центральным в дискуссии, поскольку это право представляет собой часть основного права и ссылка на него позволит, как мы все увидим, найти конкретные пути для достижения прогресса в разоружении.

32. Второе соображение сводится к тому, что разоружение не должно ограничиваться несколькими странами, а должно быть делом каждого. В созыве данной специальной сессии эта идея находит четкое, но временное воплощение. Мы должны добиться того, чтобы эта идея лежала в основе всех будущих дискуссий по разоружению. Разумеется, вопрос об ответственности сверхдержав, расходы которых на вооружение составляют две трети всех расходов мира, не снимается с повестки дня. Но большая часть органов, в которых обсуждаются вопросы разоружения, была создана в эпоху, когда в отношениях между блоками государств господствовала конфронтация. На деятельности этих органов, несмотря на происшедшие в них изменения, по-прежнему сказывается это обстоятельство. Мы должны дать

всем государствам возможность принять участие в усилиях, которые будут соответствовать интересам каждого из них.

33. Третье соображение сводится к тому, что подход к разоружению должен строиться с учетом положения в том или ином регионе. И действительно, в нынешнем, столь разнообразном мире стремление навязать одинаковые принципы всем государствам было бы вызовом реальному положению и сделало бы такие принципы неэффективными. Данное положение окажется еще более верным, если эти принципы будут разработаны с учетом интересов двух самых великих держав, поскольку эти две державы, хотя их и можно сравнить друг с другом, нельзя сравнивать с какой либо другой страной. Если анализ угрозы безопасности, как ее понимают заинтересованные государства, начать с регионов, то есть надежда найти более эффективные меры и добиться необходимого для их осуществления консенсуса.

34. Эти три соображения, а именно: в основе разоружения должно лежать законное право на безопасность, разоружение — это дело всех государств, к вопросам разоружения следует подходить на региональной основе — приведут к пересмотру целей и методов разоружения. Для того чтобы доказать это, я коснусь вопросов разоружения сначала с точки зрения интересов регионов.

35. С точки зрения интересов всего мира мы должны добиться того, чтобы разоружение было осуществлено с помощью всех, под всеобщим контролем и в общих интересах.

36. Итак, разоружение должно осуществляться с помощью всех. Конечно, мы можем принять решение о проведении ряда специальных сессий. Я надеюсь, мы так и сделаем, и другие ораторы уже предлагали это. Но такое решение не исключает необходимости создания постоянных институтов.

37. Принцип универсальности должен привести к тому, что конкретному комитету Генеральной Ассамблеи будет поручено при участии всех государств постоянно следить за вопросами разоружения.

38. С точки зрения проведения переговоров применение принципа универсальности означает, что он должен найти отражение в стиле работы конкретного органа, на который будет возложена эта задача, в его составе и процедуре. Все мы знаем, что в Женеве на Совещании Комитета по разоружению работа протекает не так. Пришло время заменить его другим органом, который имел бы реальные связи с системой Организации Объединенных Наций, открытое членство и гарантии равенства его участников. Г-н Председатель, я делаю упор на тех замечаниях, которые вы сделали, открывая настоящую сессию. Как только эти принципы будут осуществлены на практике, Франция будет готова обсудить пути и средства создания такого органа и принять участие в его работе.

39. С точки зрения претворения в жизнь идей принцип универсальности означает, что мы должны иметь орган для изучения вопросов разоружения на уровне международной Организации. Такие органы уже созданы в ряде стран, в частности в Швеции, и некоторые из них весьма авторитетны. Но каким полезным мог быть такой орган, если бы он был придан Организации Объединенных Наций, которая оказала бы ему материальную поддержку, уважая вместе с тем его интеллектуальную независимость! Такой орган мог бы помимо проведения исследовательских работ определять уровень вооружения по моделям, которые применяются Международным валютным фондом в отношении финансовых позиций его государств-членов. Вот почему, не забывая об инициативах, предпринятых в этой области другими государствами, я предлагаю создать всемирный институт для изучения проблем разоружения. Французская делегация представит с этой целью конкретный план.

40. Разоружение должно быть достигнуто с помощью всех, но также под всеобщим контролем. Проблема контроля, как известно, является решающей для разоружения: не может быть реального разоружения без эффективного контроля. Прогресс техники, который привел также к созданию самых ужасающих видов оружия, открывает сегодня новые возможности контроля путем использования спутников для наблюдения.

41. В настоящее время только две самые крупные державы обладают такими системами. Другие страны, такие как Франция, приобретут их в ближайшие пять лет, но в течение долгого времени эти системы будут находиться в распоряжении чрезвычайно малого числа государств. По нашему мнению, настало время, чтобы наблюдение с помощью спутников стало доступным международному сообществу. Вот почему Франция предлагает изучить вопрос о создании агентства по контролю за спутниками. Одни спутники не решат проблему наблюдения. Мы знаем, что международное использование спутников поднимет сложные вопросы, но для международного сообщества преимущества создания такого агентства слишком очевидны, чтобы какое-либо государство могло отказаться внести свою лепту на условиях, которые следует тщательно изучить и определить.

42. Разоружение должно осуществляться в общих интересах. О связи между разоружением и развитием известно уже в течение долгого времени, об этом говорит сравнение данных о расходах на развитие и военных расходах, которые были в 14 раз выше, чем расходы на оказание помощи по развитию. Пока идея увеличения объема помощи на цели развития за счет средств, высвобождаемых в результате разоружения, не нашла практического воплощения, поскольку не было объективных или бесспорных способов определения истинного уровня вооружения. Однако реализация этой идеи не становится менее важной задачей хотя бы потому, что это вопрос элементарной справедливости.

43. По причинам, связанным как с прогрессом в области обнаружения, так и с логикой сдерживания, получается так, что наиболее мощные виды оружия — обычные и ядерные — довольно хорошо известны.

44. Создание специального фонда разоружения в целях развития остается трудной задачей. Франция разработала предложения по этому вопросу и представит их на обсуждение настоящей сессии Генеральной Ассамблеи вместе с планами, которые были или будут представлены другими странами, а также в свете замечаний, которые были сделаны позавчера Генеральным секретарем.

45. Сколь бы ни были важны эти первоначальные предложения, сами по себе они недостаточны. Они могут содействовать прогрессу разоружения, прокладывая ему путь, сопутствуя ему или контролируя процесс разоружения, но не окажут на него прямого действия.

46. Никакой подход к разоружению не будет полным, если меры, принятые на международном уровне, не будут дополняться мерами по сокращению вооружений, принятыми с учетом положения в регионах.

47. Давайте посмотрим на военную карту мира. Существуют две крупные зоны. В одной нет ядерного оружия. В другой зоне оно представляет собой важный элемент установления равновесия сил. Необходимо определить различие между зонами, прежде чем подойти к решению проблемы. Проблема разоружения и ее решение не могут быть одинаковыми для двух зон.

48. Прежде всего рассмотрим вопрос о безъядерных зонах. Не может быть ничего более дестабилизирующего, ничто не может сделать более актуальным вопрос о законном праве на безопасность, чем введение ядерного оружия в эти зоны, результатом чего неизбежно была бы дальнейшая эскалация гонки вооружений. Поэтому первоочередной целью должна быть следующая задача: избежать опасности усиления гонки вооружений. Ясно, что на странах, не имеющих ядерного оружия, лежит ответственность за сохранение статуса государств, не обладающих ядерным оружием. Некоторые из них уже предприняли определенные шаги в целях объединения в безъядерные зоны. Таково положение в Латинской Америке. Другие, ощущая потребность в этом, объявили о своем намерении поступить таким же образом. Я говорю об Африке. В своем выступлении по данному вопросу я принял к сведению пожелания, высказанные на девятой Исламской конференции министров иностранных дел, проходившей в Дакаре в апреле 1978 года.

49. Выбирая этот путь, государства безъядерных зон осуществляют свой суверенитет, ничем, разумеется, не нарушая нормы международного права. Они, однако, вправе иметь гарантии того, что в отношении их не будет осуществляться дискриминация ни с точки зрения их безопасности, ни с точки зрения их развития.

50. С точки зрения обеспечения безопасности решение государств региона сохранить статус безъядерной зоны должно повлечь за собой обязательство ядерных государств воздерживаться от получения военного преимущества, вытекающего из такого рода ситуации. Ядерные государства должны, в частности, исключить, основываясь на формуле, которую следует определить, возможность применения или угрозу применения ядерного оружия против тех стран, которые относятся к безъядерной зоне.

51. Что касается развития указанных стран, то их решению должно сопутствовать решение стран — поставщиков материалов или оборудования в области ядерной энергии проводить соответствующую политику нераспространения ядерного оружия. Конечно, ее следует тщательно разрабатывать, чтобы избежать любого риска распространения ядерного оружия, но в то же время это должна быть открытая политика, чтобы обеспечить более легкий доступ к мирному использованию ядерной энергии, особенно после того, как будет исключен военный риск.

52. Франция была бы рада, если бы континенты решили стать полностью или частично безъядерными зонами. И хотя моя страна не может выступать с инициативой, касающейся тех регионов, к которым не принадлежит, она готова поощрять этот процесс, помогая проведению переговоров о заключении необходимых соглашений с этими зонами, с целью придать безусловный и договорный характер обязательствам, о которых я упомянул. Основываясь именно на таких принципах, Франция еще в 1974 году подписала и ратифицировала Дополнительный протокол II Договора Тлателолко<sup>1</sup>. Франция надеется также, что она сможет подписать Протокол I. Имея это в виду, мы собираемся войти в контакт с руководящими органами, созданными Договором, с тем чтобы изучить условия его подписания.

53. Но недостаточно избавить безъядерные зоны от ядерной опасности. Необходимо также предотвратить угрозу гонки обычных вооружений. И эту проблему можно решить с наибольшим шансом на успех только в региональных рамках. Консультации среди стран одного и того же региона должны позволить установить максимальный уровень вооружений или последовательные уровни сокращения вооружений. Если бы подобные региональные соглашения были заключены, Франция с готовностью оказала бы помощь их осуществлению путем регулирования соответствующим образом своей политики продажи военного снаряжения. Совместная встреча стран региона, которые импортируют военное снаряжение, со всеми странами-поставщиками представляется, на мой взгляд, наиболее реалистичным подходом для достижения того, к чему мы стремимся, а именно добиться одинаковых ограничений и на продажу, и на закупку оружи

54. Таковы, следовательно, области и направления, в которых Франция предлагает действовать во всех регионах мира, еще не охваченных ядерным оружием. Если мы не хотим, чтобы эти действия нам навязали, усилия должны быть коллективными: каждое государство, ядерное или неядерное, поставщик или покупатель обычных вооружений, должно сыграть свою роль.

55. Остается огромная зона, которая охватывает большую часть северного полушария от Америки до Советского Союза, включая всю Европу. Именно здесь, в Европе и Азии, противостоят друг другу самые мощные мировые державы. Именно здесь конфликт, если бы он разразился, имел бы наиболее разрушительные для всего человечества последствия.

56. Характерной чертой этой зоны является то, что она защищается оружием ядерного сдерживания и такое положение существует уже более четверти века. Ядерное оружие стало здесь неотъемлемой частью военного равновесия в целом. По этой причине соперничество между сверхдержавами не приводило к взаимному уничтожению друг друга, несмотря на некоторые тревожные сигналы опасности, о которых все мы помним. Здесь, как нигде более, ошибка имела бы непредсказуемые последствия. Ни в каком ином месте ситуация не должна анализироваться так тщательно, чтобы оценить размеры опасности. Поэтому необходимо полностью избавиться от иллюзии, сколь бы соблазнительной она ни была, что достаточно ликвидировать ядерное оружие, для того чтобы обеспечить в этой зоне безопасность для всех. Такая мера в нынешних обстоятельствах не привела бы к другим результатам, помимо нарушения равновесия в производстве обычных вооружений. Это, в свою очередь, могло бы привести к еще большей опасности.

57. В этой зоне главная опасность состоит не в фактическом существовании ядерного оружия, а в накоплении этого оружия и дальнейшем его усовершенствовании.

58. На двух уровнях, качественном и количественном, темпы развития устанавливаются Соединенными Штатами и Советским Союзом. Соперничество между ними могло бы привести к фатальному неравновесию, так как, направляя эти две страны на путь приобретения средств, значительно превосходящих потребность в ядерном сдерживании, оно может привести к возможности претворения в жизнь теории «первых ударов» и так называемых «ограниченных» ядерных войн, которые предположительно должны вестись вне «национальных границ» — на территории других стран.

59. Именно от усилий этих двух стран прежде всего и больше всего будет зависеть приостановка гонки вооружений. Американские и советские руководители понимают это. В течение ряда лет они ведут переговоры об ограничении своих стратегических вооружений. Франция приветствует это и надеется, что их усилия увенчаются успехом.

<sup>1</sup> Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (United Nations, Treaty Series, vol. 634, No. 9068, p. 394).

Она должным образом оценивает трудности, связанные с достижением стоящей перед ними задачи, а именно: достичь существенного сокращения вооружений и осуществления технического «замораживания», не ставя под угрозу безопасность двух партнеров, равно как и их союзников. Этого можно добиться лишь в результате медленного и поэтапного процесса. Надеемся, что вскоре этапы этого процесса будут претворяться в жизнь и что значение их будет велико.

60. Каким же образом в этих условиях может внести свой вклад Франция? Имеется значительное неравенство между стратегическими ядерными силами сверхдержав и силами, которыми мы располагаем, чтобы сделать проводимый нами процесс сдерживания безопасным и надежным. Если бы после последовательных сокращений объема вооружений характер этого неравенства был изменен, мы могли бы действовать соответствующим образом.

61. Опасность, которая грозит Европе, проистекает не только из факта накопления и дальнейшего усовершенствования ядерного оружия. Она проистекает также из присутствия на нашем континенте огромных арсеналов обычных видов оружия и неравенства в степени оснащенности им. Поймите меня правильно: ядерное вооружение вскоре достигнет апогея, если это положение не будет исправлено. Очевидное неравенство в оснащенности различных стран обычным оружием представляет собой реальное препятствие для сокращения ядерного оружия.

62. Поэтому Франция предлагает всем странам, которые обеспокоены будущим европейской безопасностью и в силу этой обеспокоенности приняли участие в Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, встретиться на конференции для обсуждения проблем разоружения в Европе. Завтра мы представим план, в котором будут детально изложены цели, области рассмотрения и процедуры такой конференции. Сейчас же я лишь скажу, что, проявляя эту инициативу, Франция намерена остаться верной тем принципам, которыми она руководствовалась на Хельсинкском совещании.

63. Целью первого этапа Конференции, за проведение которой выступает Франция, прежде всего будет укрепление доверия между всеми странами Европы благодаря принятию мер по предоставлению соответствующей информации, а целью второго этапа — действительное сокращение вооружений внутри европейского геостратегического комплекса от Атлантики до Урала.

64. Если мы добьемся успеха, то повысим безопасность на европейском континенте, разрядив детонатор там, где он сейчас находится, и откроем всем странам перспективы мира, в котором будет меньше опасности.

65. Таковы мысли и предложения Франции, цель которых — содействовать делу разоружения.

66. В отведенное мне для выступления в соответствии с обычной процедурой время я не могу ответить на возможную критику. Однако я думал об этом. Некоторые критические замечания последуют со стороны тех, кто настаивает на немедленном глобальном решении проблем, связанных с ликвидацией оружия. Если эта позиция отражает благородные убеждения, никто не будет их упрекать. Но если эта позиция послужит лишь оправданием для бездействия, тогда стыдно обманывать людей, выдавая иллюзию за действительность.

67. Другие возражения могут поступить со стороны тех, кто колеблется, не решаясь сделать первый шаг. 400 млрд. долларов США, которые ежегодно тратятся на вооружения, вызывают общую для всех руководителей тревогу за безопасность своих народов. Кто же первый осмелится быть начеку в меньшей степени, чем другие?

68. И хотя я искренне верю, что ни один руководитель, даже не самый либеральный, не может играть безопасностью своего народа, я предлагаю конкретный подход к решению проблемы, который состоит в том, чтобы поэтапно, шаг за шагом, примирять требования безопасности с необходимостью разоружения, а именно избегать повсюду, где это возможно, перехода на ядерное оружие, снижать поэтапно уровень стратегических ядерных вооружений, сохраняя при этом равновесие сдерживания, и начать региональные дискуссии о безопасности и ограничении торговли оружием.

69. Мы не цитаем никаких иллюзий. Если эти меры будут приняты и осуществлены нашим поколением, последним из тех, кто пережил ужасы всемирного конфликта, то начнет упрочиваться доверие и мы будем иметь возможность плодотворно обсуждать вопрос об этапах всеобщего разоружения.

70. В заключение я хотел бы сказать, что шесть лет назад в Сантьяго (Чили) мы говорили о многовековых усилиях человечества, выходящих за рамки расовых различий и границ и направленных на борьбу против голода и нищеты. Сегодня мы делаем еще одно усилие в целях предотвращения конфликта между людьми, конфликта, который уходит корнями в тысячелетия, доказательства чему (в форме примитивного оружия, применяемого для самообороны) можно найти при раскопках самых древних стоянок первобытного человека. Бряцание этого оружия отдается эхом в нашей истории, часто как летопись славы, но в то же время как пепел мертвых городов на нашей планете и пятна пролитой крови.

71. Усилие, которое мы должны сделать, призвано обеспечить превосходство знания над незнанием, превосходство справедливости над несправедливостью и неравенством, превосходство мира над войной.

72. Приближается полное неизвестности третье тысячелетие, и мы должны внести свой вклад,

чтобы человечество смогло переступить порог нового века в условиях большей безопасности и меньшей нищеты.

73. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю Его Превосходительство г-на президента Французской Республики за важное заявление, которое он только что сделал.

74. Г-н ГАРСИА РОБЛЕС (Мексика) (*говорит по-испански*): Министр иностранных дел моей страны г-н Сантьяго Роэль Гарсиа по причинам, от него не зависящим, — а чем выше пост, тем вероятнее, что такие причины возникают неожиданно и неизбежно, — не смог приехать на сессию, хотя он был намерен сделать это, когда три месяца назад был открыт список ораторов. Поэтому мне выпала большая честь и привилегия выступить в качестве представителя Мексики в общих прениях, продолжающихся всего несколько часов. Десятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи войдет в анналы Организации как первая специальная сессия, посвященная разоружению.

75. Позвольте мне, г-н Председатель, прежде всего искренне поздравить вас с избранием на пост Председателя этой чрезвычайно важной сессии самого представительного органа международного сообщества. Эта честь вполне заслужена вами в силу ваших выдающихся личных качеств и первостепенной роли, которую Югославия всегда играла в обсуждении стоящих перед нами вопросов.

76. Мы также хотели бы столь же искренне поздравить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, чьи постоянные и эффективные усилия стали стимулом для подготовки этой сессии, которую он сам справедливо назвал «самой значительной и самой представительной встречей, которая когда-либо созывалась для рассмотрения проблем разоружения» [*1-е заседание, пункт 36*].

77. Основатели Организации Объединенных Наций с самого начала проявляли особую заинтересованность в том, чтобы в Устав Организации был включен принцип, согласно которому установлению и поддержанию международного мира и безопасности следует содействовать «с наименьшим отвлечением мировых людских и экономических ресурсов для дела вооружения».

78. Генеральная Ассамблея в своих действиях в этой области руководствовалась принципами, аналогичными принципам, которых придерживались члены — основатели Организации в Сан-Франциско. Она продемонстрировала большую последовательность в своей деятельности, что нашло отражение в многочисленных, почти в 250, резолюциях, которые были приняты по вопросам разоружения.



79. Самая первая из резолюций Генеральной Ассамблеи, принятая единогласно 24 января 1946 года, предусмотрела создание Комиссии для того, чтобы выдвинуть в срочном порядке конкретные

предложения, направленные, среди прочего, «на исключение из национальных вооружений атомного оружия и всех других основных видов вооружения, пригодных для массового уничтожения».

80. 20 ноября 1959 года, почти 20 лет назад, Ассамблея вновь единодушно одобрила резолюцию 1378 (XIV), где заявила, что «вопрос о всеобщем и полном разоружении является самым важным вопросом, который стоит перед миром в настоящее время», и призвала правительства приложить все усилия для достижения конструктивного решения этой проблемы. Ассамблея также выразила надежду, что «мероприятия, ведущие к цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, будут детально разработаны и согласованы в возможно кратчайший срок».

81. Десять лет спустя, 16 декабря 1969 года, в резолюции 2602 E (XXIV), против которой не было подано ни одного голоса и более чем 100 голосов было подано «за», Генеральная Ассамблея, подтвердив свои более ранние резолюции, и в частности резолюцию 1959 года, которую я только что упомянул, подчеркнула серьезную опасность ускоренной гонки ядерных вооружений и огромное, непроизводительное и расточительное бремя, которое эта гонка вооружений налагает как на развивающиеся страны, так и на развитые страны; десятилетие 70-х годов было объявлено в резолюции Десятилетием разоружения. Ассамблея также призвала правительства незамедлительно активизировать свои усилия, чтобы добиться ликвидации ядерного оружия и заключить договор о полном и всеобщем разоружении под строгим и эффективным международным контролем.

82. Но если деятельность Генеральной Ассамблеи в области разоружения является моделью постоянства и последовательности, мы не можем того же сказать о ядерных державах, хотя они часто выступали с благими намерениями и излагали достойные похвалы цели, которые иногда ставились с общего согласия.

83. Например, как все мы знаем, 20 сентября 1971 года Соединенные Штаты Америки и Советский Союз опубликовали Совместное заявление, которое Генеральная Ассамблея приветствовала и в котором излагались согласованные принципы для переговоров по разоружению [*A/S-10/1, vol. III, раздел 2*]. Заявление начиналось декларацией о том, что целью переговоров является достижение соглашения о программе, гарантирующей, среди прочего, что «разоружение будет всеобщим и полным и война более не будет являться средством разрешения международных проблем». Заявление заканчивалось текстом еще одного принципа — восьмого, в котором указывалось:

«Государства, участвующие в переговорах, должны стремиться к достижению и осуществлению наиболее широкого соглашения в возможно кратчайший срок. Усилия должны продолжаться без перерыва, пока не будет достиг-

нуто соглашение о полной программе, и должны быть предприняты усилия для обеспечения скорейшего соглашения относительно мер по разоружению и их осуществления без ущерба для прогресса в отношении соглашения о полной программе и таким образом, чтобы эти меры содействовали этой программе и вошли в нее в качестве составной части».

84. Представители знают, что и совместной декларации, и двум обширным, подробным проектам договора о всеобщем и полном разоружении, текст которого авторы должны были представить весной 1962 года Комитету восемнадцати государств по разоружению [там же, разделы 3 и 4], суждено было остаться мертвой буквой.

85. В равной степени бесполезными оказались обязательства, взятые в 1968 году ядерными державами, которые подписали Договор о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение]. Согласно статье VI Договора они обязались «в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению, а также о Договоре о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем».

86. Однако фактически гонка ядерных вооружений не только не прекратилась, но приобрела невиданные до сего времени размеры, особенно в качественном выражении, и всеобщее и полное разоружение, по сути дела, игнорировалось во всех переговорах в течение последних 10 лет. Согласно самым консервативным подсчетам, разрушительная сила арсеналов только двух основных ядерных держав эквивалентна миллиону бомб, аналогичных той, которая уничтожила Хиросиму в 1945 году. Их арсеналов, таким образом, было бы достаточно для того, чтобы уничтожить 100 миллиардов человек — в 25 раз больше, чем нынешнее население земного шара. Военные расходы всего мира составляют, по подсчетам, 350—400 млрд. долларов в год, что почти в два раза превышает сумму, выделяемую во всем мире на здравоохранение.

87. Поэтому не удивительно, что Генеральная Ассамблея почти полтора года назад, 21 декабря 1976 года, решила создать первую специальную сессию, посвященную разоружению, на торжественном открытии которой мы позавчера присутствовали. В резолюции 31/189 В, принятой в этой связи, Ассамблея подтвердила, что разоружение является одной из основных целей Организации Объединенных Наций. Она заявила, что продолжение гонки вооружений «угрожает международному миру и безопасности, а также отвлекает огромные ресурсы, крайне необходимые для экономического и социального развития», и вновь выразила убеждение в том, что «мир может быть обеспечен путем осуществления мер в области разоружения, в частности ядерного разоружения, способствующих осуществлению конечной цели, а именно всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем».

88. После Конференции в Сан-Франциско Мексика на всех международных форумах, в которых она участвовала, стремилась содействовать прогрессу переговоров по разоружению. Она была одним из авторов проекта резолюции, на которую я только что сослался. Мы убеждены, как мы об этом заявили три года назад, что до тех пор, пока все не согласятся с идеей учреждения и созыва всемирной конференции по разоружению, которая, как мы хотели бы, должна сыграть в области разоружения роль, аналогичную роли Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в социально-экономической области, необходимо провести специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные исключительно вопросу разоружения.

89. Нам кажется очевидным, что система, которой располагала Организация в этом отношении, в течение последнего десятилетия показала свою неэффективность, в частности в отношении возможностей для каждой страны мира внести эффективный вклад в эту сферу деятельности, которая вызывает у всех такое беспокойство, поскольку в конце концов может оказаться, что на карту поставлено их существование.

90. Необходим надлежащий форум, и мы считаем, что эта специальная сессия как раз является таким форумом, где, с одной стороны, можно проводить прения по вопросам разоружения, в которых будут участвовать все члены Организации и которые можно проводить в присутствии наибольшего числа представителей и тем самым подчеркнуть первостепенное значение этих прений, как того требует чрезвычайно важный вопрос о разоружении, и где, с другой стороны, может быть принят заключительный документ, который послужит основой для того, что можно было бы назвать новой стратегией разоружения, и мощным импульсом для переговоров по этому важному вопросу, в течение столь длительного времени не выходивших из тупика.

91. Вот почему мы активно сотрудничали с Подготовительным комитетом. Под умелым руководством Председателя г-на Карлоса Ортиса де Росаса этот Комитет подготовил доклад [A/S-10/1], который, безусловно, явится бесценным для работы Генеральной Ассамблеи документом. В подготовку этого документа мы внесли свой скромный вклад.

92. Мы убеждены, что из этого конструктивного документа мы будем черпать вдохновение, стремясь найти решение многим проблемам, которые могут возникнуть по мере рассмотрения различных пунктов повестки дня. Разумеется, мы приветствуем рекомендацию о целесообразности изложения в едином документе, состоящем из четырех разделов, результатов работы данной специальной сессии. Это подчеркнуло бы необходимость избежать дробления материала, с одной стороны, и стремление найти новый, отличающийся от разработанного на предыдущих регулярных сессиях подход, с другой стороны.

93. Что касается части декларации, посвященной изучению и оценке тревожащего весь мир положения в области разоружения, то заявление Подготовительного комитета, которое фигурирует в проекте, включенном в его доклад, в основном идентично мнению, которое выражала Мексика с тех пор, как 16 лет назад был создан Комитет по разоружению в Женеве.

94. Мы убеждены, что никогда (с доисторических времен) человечество не сталкивалось с такой реальной угрозой саморазрушения, как угроза, возникшая сейчас в результате гонки вооружений. Ядерных арсеналов, находящихся в распоряжении лишь немногих государств, достаточно для того, чтобы уничтожить — и, если бы это было возможно, не один, а много раз — все признаки жизни на земле, а также, следовательно, для того, чтобы сделать нашу планету полностью необитаемой.

95. Распространение вооружений, в особенности ядерного оружия, не только не способствует укреплению международной безопасности, но, по сути дела, уменьшает и ослабляет возможности ее укрепления. Накоплены огромные запасы оружия, и его постоянное совершенствование в результате необузданного соперничества государств таит в себе угрозу миру, масштабы которой невозможно измерить.

96. Постоянно растущие военные расходы приобрели такой размах, который лишь совсем недавно считался бы немыслимым. Масштабы непродуктивных расходов таковы, что ежегодно сотни тысяч миллионов долларов выделяются на производство и растущее совершенствование оружия, и эта ситуация резко и трагически контрастирует с нищетой, от которой страдает две трети населения мира. Такое использование финансовых ресурсов стало особенно серьезным вопросом, потому что речь идет об отвлечении на военную деятельность во всем мире огромных материальных средств и прежде всего технологических и людских ресурсов, важных для развития.

97. Принятие действенных мер в области разоружения является сегодня основной и настоящей задачей, которая не терпит отсрочки.

98. Что касается целей, первоочередных задач и принципов, наша позиция также в основном совпадает с положениями, принятыми Подготовительным комитетом.

99. Мы разделяем точку зрения, согласно которой основная цель разоружения — обеспечить существование человечества и ликвидировать опасность ядерного столкновения, создавая одновременно такое положение, при котором война больше не будет орудием для разрешения противоречий между различными странами, а применение или угроза применением силы будут полностью исключены из международной жизни. Мы считаем также, что конечной целью усилий государств в процессе разоружения должно быть полное и всеобщее разоружение под эффективным международным

контролем и что мерам по ядерному разоружению, направленным на постепенное сокращение численности ядерного оружия, пока оно не будет полностью ликвидировано, внимание должно быть уделено в первую очередь.

100. Мы считаем, что следует проявить известную гибкость при определении числа принципов, которые должны быть включены в Декларацию, но есть некоторые принципы, которые должны войти в нее обязательно, например следующие пять принципов.

101. Все государства — члены Организации Объединенных Наций должны действовать в соответствии с принципами Устава и добросовестно выполнять положения Устава.

102. Все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению.

103. В области разоружения Организация Объединенных Наций должна сыграть свою роль и взять на себя основную ответственность; для этого необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея была информирована обо всех мерах, принимаемых в данной области, будь то односторонние, двусторонние, региональные или многосторонние действия.

104. Ядерные государства должны эффективно выполнять те обязательства, которые в соответствии с определением, принятым Генеральной Ассамблеей, они имеют в отношении безъядерных зон и в отношении государств, входящих в эти зоны.

105. Значительная часть ресурсов, высвобождаемых в результате принятия мер в области разоружения, должна быть использована в целях оказания помощи социально-экономическому развитию развивающихся стран.

106. Если мы перейдем от принципов к программе действий, которая, по-видимому, будет составлять наиболее важную часть заключительного документа, то я хотел бы напомнить Ассамблее о сделанном Мексикой в Подготовительном комитете предложении разделить содержание документа на две части. Мы надеемся, что это предложение будет принято Генеральной Ассамблеей. В первой части мы изложили бы конкретные меры в области разоружения, меры селективного характера, поскольку они были согласованы между всеми участниками и все считают необходимым приложить максимум усилий для их осуществления в кратчайшие сроки. А поскольку все также считают — реалистично и объективно, — что существует разумная возможность для успешной реализации этих условий, необходимо разработать соответствующие процедуры для осуществления контроля за выполнением этих обязательств. Во второй части мы определили бы методы, которые считаются наиболее подходящими для проведения откровенных переговоров по всеобъемлющей программе разоружения.

107. На трёх предстоящих сессиях Генеральной Ассамблеи мы должны следить за осуществлением краткосрочной программы. Разработку долгосрочной и всеобъемлющей программы следует передать на рассмотрение Совещания Комитета по разоружению после проведения необходимых реформ в целях устранения препятствий, мешающих участию в этом Совещании всех ядерных государств.

108. Программа, которая должна быть рассмотрена и утверждена второй специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, — мы предложили, чтобы эта сессия была проведена в 1981 году, — будет включать все меры, которые, как считается, являются желательными, с тем чтобы наша задача — добиться полного и всеобщего разоружения под эффективным международным контролем — могла стать реальной в мире, где царит международный мир и безопасность, а новый международный экономический порядок может быть усилен и укреплен. Программа должна также содержать соответствующие процедуры, которые помогут скоординировать переговоры по разоружению, независимо от того, где или как они проводятся, и обеспечить представление Генеральной Ассамблее полной информации о ходе этих переговоров, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свои функции, включая своевременную оценку положения и постоянный контроль за осуществлением программы.

109. Что касается органа для переговоров, которому надлежит действовать в рамках Организации Объединенных Наций, то Мексика считает, что таким органом должно по-прежнему оставаться Совещание Комитета по разоружению. Мы, однако, убеждены, что существующая структура и порядок функционирования этого органа не слишком благоприятны для проведения важной работы в этой области. Именно по этой причине почти 10 лет назад мы начали настаивать на необходимости изменений в организации и процедуре работы Совещания, с тем чтобы увеличить ее эффективность и создать возможности для того, чтобы все ядерные государства принимали в ней участие. Лишь два месяца назад вместе с другими 14 членами так называемой Группы 15, состоящей из тех государств, которые не принадлежат ни к одному из основных военных союзов на Востоке или Западе, мы представили Комитету по разоружению в Женеве рабочий документ [там же, том VI, документ A/АС.187/107], в котором четко сформулированы пять предложений, заслуживающих, по нашему мнению, первоочередного внимания. Я считаю уместным напомнить здесь предложения о следующих двух изменениях.

110. Во-первых, существующие между Генеральной Ассамблеей и Совещанием Комитета по разоружению связи должны быть укреплены. С этой целью члены Организации Объединенных Наций должны получить право вносить непосредственно в Комитет предложения по вопросам разоружения, которые являются предметом переговоров в этом Комитете, а также право участвовать

в прениях как в самом Комитете, так и в любом вспомогательном органе, где рассматриваются эти предложения; также необходимо усилить роль специального представителя Генерального секретаря и Центра Организации Объединенных Наций по разоружению на Совещании Комитета по разоружению.

111. Второе изменение заключается в замене системы сопредседательства другой системой, которая будет согласована; при этом выбор должен быть сделан из различных уже предложенных вариантов. Внесенное Мексикой предложение заключается в том, что председатели из числа государств — членов Комитета по разоружению, не обладающих ядерным оружием, должны меняться через месяц.

112. Мы полностью согласны с мнением, содержащимся в лаконично изложенном пункте проекта декларации, представленном Подготовительным комитетом:

«Ликвидация угрозы всемирной войны является самой срочной и настоятельной проблемой нашего времени. Человечество должно сделать выбор: мы должны покончить с гонкой вооружений и провести разоружение или погибнуть».

113. Мы надеемся, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, полностью осознает значение и подоплеку этой сложной дилеммы. Пришло время, когда резолюции должны значить больше, чем простые слова, а речи должны быть не упражнением, в красноречии, а доказательством позитивного политического волеизъявления.

114. Мир ждет, что эта сессия даст ему новую стратегию, ведущую к осуществлению подлинных мер в области разоружения, а такие действия особенно необходимы для решения ряда столь важных вопросов, что любые дополнительные отсрочки, на наш взгляд, были бы не только неоправданными, но и абсолютно необъяснимыми. Мы бы включили в этот список следующие вопросы: во-первых, запрещение всех испытаний ядерного оружия, которые уже были осуждены в семи различных случаях на Генеральной Ассамблее и которые являются предметом особой озабоченности Организации Объединенных Наций в течение более чем четверти века; во-вторых, значительное сокращение ядерных вооружений и замораживание их качественного совершенствования, уже имеющего негативные последствия (в обеих этих областях Генеральная Ассамблея энергично и настойчиво излагала свою точку зрения, когда из года в год этот вопрос обсуждался на переговорах об ограничении стратегических вооружений); в-третьих, ликвидация всех химических видов оружия, на что, как неоднократно заявляла Генеральная Ассамблея, следует обратить внимание в первую очередь; в-четвертых, заключение соглашений, запрещающих использование напалма и других видов зажигательного оружия, а также других обычных видов вооружений, кото-

рые являются чрезвычайно вредными или действуют без выбора цели; в-пятых, создание практических процедур, которые позволят направить и распределить среди развивающихся стран «значительную часть» ресурсов, высвобождающихся в результате эффективных мер в области разоружения (мы предлагаем открыть на временной основе специальный счет в Программе развития ООН, пока в соответствии с предложением Франции, инициативу которой мы полностью поддерживаем, не будет создан специальный международный фонд по разоружению и развитию); и последнее, принятие государствами, которые должны поступить таким образом в силу выполнения Договора Тлателолко и двух Дополнительных протоколов к нему, всех соответствующих мер, необходимых, чтобы Договор вступил в силу во всем географическом районе, охватываемом этим Договором. Для того чтобы достичь этой цели, Генеральная Ассамблея приняла в 1967 году свое первое обращение [*резолюция 2286 (XXII)*].

115. Для меня источником особого удовлетворения является то, что правительство и народ Мексики с радостью приветствовали сделанное месяц назад Председателем Леонидом Брежневым заявление о том, что Советский Союз решил присоединиться к Дополнительному протоколу II Договора Тлателолко, на который я только что сослался. И вскоре был сделан первый шаг на пути к присоединению — состоялось подписание Протокола, которое имело место 18 мая.

116. Мы приветствуем также только что сделанное здесь президентом Жискаром д'Эстэнном заявление относительно Дополнительного протокола I Договора Тлателолко. Его заявление о намерениях правительства Франции нам особенно приятно: как только Франция подпишет данный Протокол, будут стоять все подписи как под двумя протоколами, являющимися дополнениями к Договору о запрещении использования ядерного оружия в Латинской Америке, так и под Договором Тлателолко.

117. Моей стране посчастливилось сыграть в различных органах Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами разоружения, роль, значительно более важную, чем этого можно было ожидать в силу нашего демографического, экономического и военного положения.

118. Это объясняется тем, что Мексика всегда пыталась служить примером для других в международных отношениях; мы старались, чтобы наши слова не расходились с делом, и делали это так решительно, как, мы надеемся, поступит и сама Генеральная Ассамблея.

119. Так, бюджетные средства, ассигнуемые на просвещение в Мексике, в восемь раз больше, чем средства, ассигнуемые на военные цели.

120. Далее, в 1963 году мы выступили с предложением о провозглашении безъядерной зоны в Латинской Америке, и вслед за этим сделали вклад, нужный для выполнения этой цели и пред-

ставленный как в форме ресурсов, так и усилий, которые привели к тому, что Мексика стала депозитарием Договора Тлателолко, а наша столица стала штаб-квартирой Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке.

121. Мексика, возможно, является единственной страной в мире, которая сочла необходимым внести поправку в свою Конституцию, четко отразив в своем законодательстве, что ядерная энергия может быть использована на нашей национальной территории только в мирных целях.

122. Президент моей страны Хосе Лопес Портильо, когда он 1 декабря 1976 года вступил на этот высокий пост, решительно заявил, что он будет способствовать «запрещению применения оружия геноцида, которое угрожает существованию человечества», и на прошлой неделе в Москве в ходе государственного визита в Советский Союз выступил со следующим заявлением, цитатой из которого я хотел бы закончить свое выступление:

«Мы полагаем, что борьба за мир не является проблемой, которая касается исключительно великих держав, она затрагивает все страны, так как ядерная угроза распространяется на всю планету... Юридическое равенство государств и их активное участие в работе международных организаций делают перед лицом мировой общности сильными тех, кто выступает с позиции разума, придавая их голосу всемирное звучание... Мы верим в позитивный мир, который позволил бы создать международную систему полного взаимодействия и привел бы к справедливому распределению богатств и к подлинному равенству возможностей.

Мы прекрасно сознаем, что достижение этой цели — трудный и постепенный процесс, что для осуществления всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем мы должны закрепить результаты, достигнутые на предварительных этапах. Однако мы настроены оптимистически. Можно констатировать наличие позитивных моментов, которые мы должны использовать для принятия конкретных мер... Мы приветствуем этот процесс и высказываемся за то, чтобы этот процесс продолжался с участием всех государств до достижения полного запрещения средств уничтожения и охватывал бы все аспекты обеспечения всеобщего мира».

123. Г-н ВОЙТАШЕК (Польша) (*говорит по-французски*): Я хотел бы выразить глубокое удовлетворение тем, что эта специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященная разоружению, проходит под председательством выдающегося представителя Социалистической Федеративной Республики Югославии — страны, с которой нас связывают тесные узы дружбы. Поздравляя вас, г-н Председатель, я хотел бы также выразить убежденность в том, что эта специальная сессия Генеральной Ассамблеи явится важным шагом в борьбе за

сдерживание гонки вооружений и за прогресс в деле всеобщего и полного разоружения.

124. Польская делегация полна решимости вместе с другими делегациями представленных здесь стран обратиться к этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной исключительно вопросу о разоружении, с призывом приложить все усилия к тому, чтобы в первоочередном порядке рассмотреть вопросы, которые в настоящий момент чрезвычайно важны, и тем самым стимулировать их дальнейшее прогрессивное решение. Наше желание отражает волю польского народа и отвечает его жизненным интересам. Мы убеждены в том, что это желание отвечает также воле других стран мира и особенно тех, кого непосредственно коснулась трагедия современной войны и кто еще не пользуется полностью благами мира.

125. Право на жизнь в условиях мира представляет собой одно из основных прав каждого человека и каждого народа. Это право определяет направление всех усилий отдельных лиц и обществ, всех национальных и международных усилий, направленных на то, чтобы добиться материального и интеллектуального прогресса. Это право вместе с тем является основанием для установления справедливого международного порядка.

126. Я хотел бы отметить, что вся деятельность Польши на международной арене будет посвящена тому, чтобы добиться полного осуществления этого права.

127. Воля к миру глубоко укоренилась в сознании и поведении польского народа. За всю более чем тысячелетнюю историю моя страна пережила много войн. Почти каждое поколение поляков вынуждено было прилагать усилия для воссоздания своей страны и залечивания своих ран.

128. Мы принимали участие — с первого до последнего дня — в одной из самых ужасных войн — во второй мировой войне. Мы проливали кровь в борьбе против гитлеровского фашизма как на территории Польши, так и во многих странах и на многих фронтах. По сравнению с людским и материальным потенциалами Польши наши потери были самыми крупными: свыше 6 млн. наших граждан погибли в ходе этой войны. Из каждой тысячи жителей Польши 220 человек погибли. Материальные потери составили более 40 процентов нашего национального богатства. Столица Польши Варшава была разрушена до основания, так же как и сотни других польских городов и деревень.

129. Исторический опыт и сегодняшние устремления нашего народа, понимание того, что безопасность и развитие Польши возможны лишь в условиях длительного мира во всем мире, определяют нашу твердую решимость неуклонно работать с целью действовать мирным отношениям между странами.

130. Согласно Конституции Польской Народной Республики деятельность, направленная на до-

стижение мира, является одним из фундаментальных принципов ее внешней политики.

131. Мы постоянно объединяем наши усилия в области укрепления разрядки напряженности и развития сотрудничества между народами с усилиями, которые мы прилагаем в целях ограничения вооружений и в целях разоружения.

132. Польша, как и другие государства социалистического сообщества, считает, что в настоящее время наиболее важная и срочная задача состоит в необходимости приостановить гонку вооружений и приступить к осуществлению действенных мер по разоружению, которые не нанесут ущерба безопасности какого-либо государства.

133. С момента создания Организации Объединенных Наций Польша настойчиво выступала за первоочередную реализацию усилий по разоружению. Начиная с самой первой сессии Генеральной Ассамблеи, мы вносили в Организации Объединенных Наций важные предложения, направленные на укрепление мира и на разоружение.

134. Наши концепции и наши идеи, которые мы излагали в Организации Объединенных Наций, в свое время нашли здесь широкий отклик и дали полезные результаты для дела всеобщего мира.

135. Я сошлюсь здесь на план по созданию безъядерной зоны в Центральной Европе, представленный в этом самом зале 2 октября 1957 года под названием «плана Рапацкого»<sup>2</sup>. Идея создания безъядерных зон сейчас прочно вошла в число достижений, способствующих укреплению мира, и стала реальностью в некоторых частях мира.

136. Выдвинутая Польшей в декабре 1964 года идея созыва европейской конференции по безопасности и сотрудничеству<sup>3</sup>, нашла свое воплощение в Хельсинкском совещании 1975 года.

137. Мы предложили заморозить ядерные вооружения в Центральной Европе; выдвинули предложение об осуществлении исследования возможных последствий использования атомного, химического и биологического оружия. Мы постоянно вносили конкретный вклад в переговоры по достижению соглашений, направленных на ограничение гонки вооружений.

138. Мы обязаны пытаться всеми возможными средствами служить делу разоружения. Почти четыре года назад с этой же самой трибуны г-н Герек, Первый секретарь Центрального комитета Польской Объединенной Рабочей партии, выдвинул предложение, направленное на воспитание молодого поколения на идеалах мирного сосуществования<sup>4</sup>.

139. Воспитание общества, и особенно молодого поколения, в духе мира, пропаганда дружбы и

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, Пленарные заседания*, 697-е заседание.

<sup>3</sup> Там же, *девятнадцатая сессия, Пленарные заседания*, 1301-е заседание.

<sup>4</sup> Там же, *двадцать девятая сессия, Пленарные заседания*, 2264-е заседание.

взаимного уважения к богатствам и ценностям, которые каждая страна внесла в сокровищницу цивилизации и мировой культуры, представляют собой деятельность, необходимую для того, чтобы международные отношения благотворно сказывались на всех народах. Наряду с созданием инфраструктуры для мирного сотрудничества такое воспитание создает благоприятную обстановку и повышает значение настоящих и будущих мер по разоружению.

140. Давайте сделаем все что в наших силах, для того чтобы подготовить будущие поколения к жизни в мире, который разоружается и будет разоружен. Пусть в сердцах и умах молодых людей и будущих поколений живут идеалы мира, свободы и равенства, пусть они осознают свое право жить в мире. На необходимость обеспечить соответствующее воспитание общества в духе мира и дружбы народов следует прежде всего обратить внимание в рамках контекста ограничения гонки вооружений и всего комплекса проблем, связанных с разоружением.

141. Выдвигая наши предложения, мы всегда поддерживали и будем продолжать поддерживать инициативы, которые направлены на достижение военной разрядки и прогресса в области разоружения и которые предприняты другими государствами, занявшими реалистические позиции.

142. СССР и другие социалистические страны представили многочисленные важные предложения. Некоторые из них были представлены отдельными странами, другие — всеми странами социалистического сообщества. Польша и другие социалистические страны изложили свои позиции по основным проблемам, которые в настоящее время существуют в области разоружения, в проекте декларации по разоружению и проекте программы действий в области разоружения (оба документа от 7 сентября 1977 года и были представлены Подготовительному комитету для данной сессии) [A/S-10/1, том V, документ A/AC.187/81 и 82], а также в программе всеобщего разоружения, представленной Советанию Комитета по разоружению в Женеве 21 февраля 1978 года<sup>5</sup>. Весь комплекс предложений по разоружению, представленный 25 апреля прошлого года Леонидом Брежневым [см. A/S-10/11], имеет важное значение. Польша полностью их поддерживает. Мы узнали также о предложениях других стран, представленных в ходе подготовки к этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Мы считаем многие предложения интересными и некоторые из них поддерживаем. В частности, мы полностью поддерживаем позицию группы неприсоединившихся стран и некоторых развивающихся стран, которые выразили надежду, что специальная сессия приступит к разработке широкой программы по разоружению и действительно будет стимулом для ведения переговоров по разоружению.

143. Мы хотели бы, чтобы принятая текущей сессией программа действий стала реалистичной и чтобы она поставила задачи, имеющие ключевое значение для установления международного мира и безопасности. Как и неприсоединившиеся страны, мы считаем, что в настоящее время важнейшей задачей является задача устранения угрозы ядерной войны и запрещения ядерного оружия и вообще всех видов и типов оружия массового уничтожения.

144. Наши прения проходят в условиях сложной международной обстановки. Уже самый факт созыва специальной сессии для изучения всего комплекса проблем разоружения свидетельствует о том, что все ширится понимание того, насколько углубляются противоречия между политической разрядкой, развитием сотрудничества и усилением гонки вооружений; между достижениями науки и техники и их применением; между мировыми социально-экономическими проблемами, которые становятся все более сложными, и такими никому не нужными расходами, как все растущие ассигнования на вооружение, — короче говоря, противоречия между надеждами человечества на будущее процветание и грозящей ему опасностью в результате постоянного накопления средств уничтожения.

145. На протяжении последних нескольких лет многое было сделано для того, чтобы поставить на прочные основы процесс укрепления мира и безопасности. Когда в прошлом Польша, СССР и другие государства выступили за мирное сотрудничество против бесплодной конфронтации периода «холодной войны», они столкнулись с непониманием и, в сущности, с активным противодействием. Сейчас только ультраэкстремисты и милитаристы ставят под сомнение тот факт, что процесс разрядки, несмотря на трудности и препятствия, представляет собой единственно разумный путь развития отношений между государствами.

146. Двусторонние и многосторонние прения расширились и стали охватывать все большее число государств; эти прения касаются политических, экономических, научно-технических вопросов, вопросов охраны окружающей среды и других важных проблем, являющихся общими для всего человечества. Прилагаются усилия для создания нового международного экономического порядка, одинакового для всех и устанавливающегося с учетом интересов всех стран.

147. В результате политики разрядки изменилось положение в Европе, где благодаря совместным усилиям всех государств мы стали свидетелями поворота, который сделал возможным переход от «холодной войны» к созданию новой структуры отношений между государствами. Однако этот процесс важен не только для Европы. Принимая во внимание потенциал государств этого региона и тот факт, что именно здесь противостоят друг другу две военно-политические группировки, укрепление европейской безопасности имеет всемирное значение.

<sup>5</sup> Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 27, том II, документ CCD/552.

148. Улучшение положения в Европе нашло отражение в урегулировании проблем, оставшихся нерешенными после второй мировой войны и послевоенного периода, а именно в признании существующих политических и территориальных реальностей, а также в развитии отношений в политической, экономической, научной и культурной областях, а также в области контактов между людьми.

149. Я с удовольствием отмечаю, что Польша вносила и продолжает вносить существенный вклад в дело, связанное в этих позитивными переменами. Сегодня моя страна поддерживает отношения сотрудничества, основанные на принципах мирного сосуществования, с большим числом государств мира, и с каждым годом их становится все больше.

150. Мы считаем, что Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе и Заключительный акт, принятый на этом Совещании 1 августа 1975 года, открыли благоприятные перспективы для развития нашего континента и создали атмосферу, способствующую решению многих насущных проблем этого региона.

151. Создан благоприятный климат для существенного прогресса в становлении системы прочной безопасности в Европе. Это дает возможность реалистически подходить к насущным задачам, которые существуют в области военной разрядки, ограничения вооруженных сил и вооружений, а также к разоружению. Главным результатом недавней встречи в Белграде является подтверждение важности Заключительного акта и принятие решений относительно новых многосторонних встреч между государствами, которые принимали участие в Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе.

152. Нельзя отрицать, что прогресс в деле разрядки напряженности в Европе идет на пользу всему миру.

153. Советско-американский диалог, особенно переговоры по разоружению, которые ведутся в рамках второго раунда переговоров об ограничении стратегических вооружений, а также по другим ключевым проблемам, имеет огромное значение для процесса разрядки напряженности в Европе и во всем мире. Польша придает особое значение этому диалогу и полностью поддерживает его, надеясь, что он даст благоприятные результаты.

154. Однако мы не были бы реалистами, если бы не обратили внимания на ряд отрицательных, даже опасных явлений. Нас тревожит растущее в последнее время в некоторых странах влияние военно-промышленного комплекса, стремящегося подчинить политику правительств своих стран собственным эгоистическим интересам и пытающегося навязать миру новый цикл гонки вооружений. В настоящее время бремя вооружений ложится тяжелой ношей на народы многих стран, затрудняет или даже делает невозможным решение актуальных социальных проблем и оказывает пагубное влияние на экономику.

155. В некоторых западных кругах утверждают, что необходимо придать большую надежность сдерживающим средствам. По-прежнему поддерживается доктрина, согласно которой только рост вооружений может обеспечить большую степень безопасности. Эти тревожные симптомы показывают, что концепция, по которой «равновесие страха» является гарантией мира и безопасности, все еще жива и даже процветает. Такой ход мышления порождает иллюзии и является поэтому опасным.

156. Осознание того, какую опасность для мира в Европе и во всем мире представляет собой гонка вооружений, и чувство ответственности за настоящее и будущее народов мира должны побудить нас к действиям.

157. Мы не принадлежим к тем, кто считает идею разоружения не чем иным, как благородной и возвышенной утопической идеей и полагает, что человечество осуждено на неизбежную эскалацию гонки вооружений. Напротив, соглашения о ликвидации гонки вооружений и о разоружении на двусторонней и многосторонней основе, которые уже заключены и осуществляются, показывают, что в наших силах приостановить гонку вооружений и что можно осуществить разоружение при наличии необходимой политической воли.

158. Убежденная в этом, Польша принимает участие в венских переговорах о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе и о связанных с этим мерах. Мы считаем, что прогресс в этих переговорах явился бы важным фактором укрепления военной разрядки. Мы надеемся, что на основе принципа сохранения относительной степени безопасности каждого из государств можно найти решение, которое позволило бы сократить уровень нынешней военной конфронтации в этом сложном районе Европы. Вместе с нашими союзниками мы настойчиво прилагаем усилия для достижения этой цели. Мы последовательно применяем положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, касающиеся средств укрепления доверия.

159. С самого начала Польша принимала активное участие в работе Комитета по разоружению в Женеве, который является основным органом для ведения многосторонних переговоров по разоружению и который разработал ряд соглашений, имеющих большое значение. Мы положительно оцениваем результаты деятельности этого органа, хотя и считаем, что должны постараться увеличить его эффективность. Государства должны проявить волю и необходимую политическую зрелость, чтобы завершить переговоры по соглашениям.

160. Государства — члены Варшавского договора представили в Женеве проект конвенции о запрещении производства, накопления, размещения и использования нейтронного ядерного оружия<sup>6</sup>.

<sup>6</sup> Там же, документ CCD/559.

Мы придаем особое значение этому вопросу и отмечаем решение Соединенных Штатов отложить рассмотрение вопроса о производстве этого оружия. Тем не менее мы считаем, что за этим должно последовать решение полностью отказаться от его производства. Советский Союз заявил, что он готов сделать это на взаимной основе. Мы хотели бы выразить надежду, что Соединенные Штаты и другие члены НАТО согласятся с конвенцией о полном запрещении нейтронного оружия.

161. Как я уже говорил, социалистические страны в феврале текущего года представили Комитету в Женеве долгосрочную программу разоружения. Мы считаем, что это — реалистическая программа, отвечающая интересам всех государств. Я хотел бы также обратить внимание делегаций на некоторые важные проблемы, которые ставит эта программа, — проблемы, которым Польша придает особое значение и к которым она традиционно проявляет особый интерес.

162. Договор о нераспространении ядерного оружия помешал бы распространению этого вида оружия, так же как система гарантий Международного агентства по атомной энергии является значительным препятствием на пути использования ядерной энергии в военных целях. Мы считаем, что следует активизировать усилия, направленные на то, чтобы сделать соглашение о нераспространении универсальным и усилить эффективность системы гарантий Международного агентства по атомной энергии. Международное сотрудничество в деле мирного использования ядерной энергии должно быть постоянно связано с усовершенствованием (в плане эффективности) системы гарантий. К решению именно этого вопроса стремится Польша в своей деятельности в рамках Лондонского клуба.

163. Мы выступаем за запрещение развития и производства других видов оружия массового уничтожения, что становится возможным в результате усовершенствования техники вооружений. Уже в течение многих лет моя страна занимается исключительно важной проблемой полной ликвидации химического оружия. Мы можем с удовлетворением отметить, что оказалось возможным добиться значительного сближения позиций в ходе переговоров, направленных на разработку соответствующего соглашения. Мы надеемся, что соглашение в этой области вскоре будет заключено.

164. Для достижения дальнейшего прогресса необходимо помешать распространению гонки вооружений на дне морей и океанов. После заключения в 1971 году Договора о запрещении размещения ядерного оружия на дне морей и океанов<sup>7</sup> мы должны пойти еще дальше в направлении полной демилитаризации.

165. Польша и  председатель Конференции по рассмотрению  твия данного Договора с удов-

<sup>7</sup> Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения [резолюция 2660 (XXV), приложение].

летворением хотела бы отметить, что большинство государств разделяет эту точку зрения, о чем было заявлено в ходе дискуссии и в резолюции 32/87 А Генеральной Ассамблеи.

166. Мы придаем большое значение проблеме сокращения военных бюджетов государств — постоянных членов Совета Безопасности и других государств, обладающих значительным военным потенциалом. Мы поддерживаем предложение СССР передать часть высвободившихся в результате такого сокращения фондов на цели экономического и социального развития, и в частности на помощь развивающимся странам.

167. Чрезвычайно важно, чтобы максимальное число стран присоединилось к многосторонним соглашениям по разоружению, которые уже действуют. Трудно себе представить, что можно достигнуть значительного долгосрочного прогресса в области разоружения и ограничения гонки вооружений, если определенное число государств не будет уже охвачено такими соглашениями.

168. Комитет по подготовке специальной сессии, в работе которого Польша принимала активное участие, проделал полезную и трудную работу по составлению проекта заключительного документа, который стал основой для дискуссий на этой сессии.

169. Была достигнута договоренность об основных принципах, которыми должны руководствоваться государства в своих усилиях в области разоружения. В то же время обнаружились известные разногласия в точках зрения относительно определенных принципов, программы действий и вопроса о механизме. Мы считаем, что эти разногласия могут быть преодолены в ходе работы текущей сессии. Документ, который будет принят сессией, должен быть, по нашему мнению, реалистичным и приемлемым по форме для всех государств. Он не может иметь декларативный характер; он должен быть нацелен на определение наиболее важных линий и сфер действий в области разоружения, и он должен создать условия, благоприятные для принятия конкретных мер по разоружению. Результатом сессии должно быть также ускорение переговоров по разоружению, ведущихся сейчас на различных уровнях.

170. Основным условием успешного завершения сессии является выражение политической воли со стороны всех участников и уважение общепринятых принципов разоружения, особенно принципа неприкосновенности государств. Особенно важно, чтобы резолюции, которые будут приняты на сессии, принимались на основе консенсуса, потому что только в этом случае они будут обладать необходимой силой и будут действительно осуществляться на практике.

171. Мы пытаемся объединить усилия всех, кто полон решимости обеспечить свою безопасность и надежность существования, и всех тех, кто знает, что в современных международных условиях война перестал. о.ль средством разрешения

споров и что гонка вооружений является бременем, которое делает еще более трудным достижение целей экономического и социального развития. Другими словами, мы должны определить общий знаменатель, или общий интерес, абсолютного большинства государств путем разработки целей и существенных принципов разоружения, а также программы важнейших мер. Именно это, по нашему мнению, является одной из основных задач специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Эта задача соответствует требованиям Устава Организации Объединенных Наций.

172. Мы надеемся, что сессия откроет путь и примет конкретные подготовительные меры для созыва всемирной конференции по разоружению. Мы хотели бы, чтобы эта конференция была универсальной и располагала достаточной организационной властью, а также такими рабочими органами, которые позволили бы ей разрабатывать практические решения, учитывающие интересы всех государств.

173. Заключение договора, запрещающего применение силы в международных отношениях, предложенного Советским Союзом, имело бы огромное значение для создания соответствующей атмосферы доверия, которая содействовала бы мерам по разоружению.

174. Современный мир является общей собственностью всех народов, и усилия, направленные на создание структуры прочного мира, должны быть первоочередной задачей нашего поколения. Это является долгом по отношению к тем, кто пожертвовал жизнью для дела освобождения и независимости, а также по отношению к тем будущим поколениям, которые будут жить после нас.

175. Польша, руководствуясь этим важнейшим нравственным обязательством и насущными интересами сегодняшнего дня, требует, чтобы был положен конец гонке вооружений и чтобы начался реальный процесс разоружения.

176. Г-н БАРРЕ (Сомали) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел прежде всего тепло поздравить вас с избранием на пост Председателя десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Мы высоко ценим активную роль вашей страны в достижении целей разоружения. Моя делегация уверена, что под вашим умелым и опытным руководством работа этой исторической специальной сессии будет успешно завершена.

177. Ни одна задача, взятая на себя Генеральной Ассамблеей, так тесно не связана с основными целями Организации Объединенных Наций, как работа, направленная на достижение полного и всеобщего разоружения. Безусловно, ни один вопрос не требует с такой настоятельностью самого пристального внимания международного сообщества,  растущая гонка вооружений.

178. В результате мудрой и решительной инициативы группы неприсоединившихся стран мы, по крайней мере, можем сегодня встретиться здесь

с тем, чтобы всесторонне обсудить многочисленные и сложные проблемы разоружения, в особенности ядерного разоружения.

179. Стоящая перед нами задача огромна и устрашающе ответственна. Нам достаточно рассмотреть ужасные последствия ядерной катастрофы, чтобы убедиться, к чему мы придем, если только не добьемся консенсуса по широкой программе действий и не приступим к процессу полного и всеобщего разоружения.

180. В прошедшие три десятилетия Организация Объединенных Наций действовала правильно, направляя большую часть своих сил и ресурсов на рассмотрение ряда вопросов, требующих принятия мер в соответствии с принципами и целями Устава. Но даже тогда, когда международная Организация рассматривала политические, социальные, экономические и гуманитарные проблемы, пытаясь содействовать «улучшению условий жизни при большей свободе», государства-члены все больше понимали, что действия и достижения в этих областях являются в лучшем случае временными и могут оказаться бесполезными в результате ядерной войны. Сегодня человечество не может больше оставаться пассивным при наличии постоянной угрозы массового уничтожения и хаоса.

181. В своем подходе к работе данной специальной сессии моя делегация прежде всего будет руководствоваться благородными целями осуществления справедливых чаяний народов к миру, стабильности, свободе и прогрессу.

182. Основной задачей данной сессии, как это предусматривалось ранее, будет установление руководящих принципов для переговоров по разоружению путем принятия декларации и программы действий по разоружению, а также путем обсуждения международного механизма для проведения переговоров по разоружению.

183. В этой связи моя делегация считает, что признание первостепенной роли и ответственности Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом является важным условием конструктивного и согласованного подхода к проблеме всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Важно активно продолжать двусторонние переговоры между ведущими ядерными державами, но эти переговоры должны проводиться таким образом, чтобы признавалась и центральная координирующая роль Организации Объединенных Наций в области разоружения.

184. С принципом ответственности Организации Объединенных Наций тесно связан принцип права и обязанности всех государств вносить вклад в усилия по разоружению и принимать участие в переговорах по разоружению. Естественно, они должны иметь это право, поскольку безопасность всех стран и народов зависит от итога переговоров по разоружению. Поэтому мы полностью поддерживаем предложение группы неприсоединив-

шихся стран, направленное на укрепление позиций Генеральной Ассамблеи как основного политического директивного органа Организации Объединенных Наций в области разоружения. Более того, осуществление любой программы действий по разоружению, разработанной международным сообществом, должно осуществляться согласованными этапами и в конкретные сроки.

185. Международное сообщество уже признало, что огромные военные расходы государств пагубно влияют на мировое экономическое и социальное развитие и что гонка вооружений несовместима с целями нового международного экономического порядка. Это соображение — важнейший стимул для принятия мер по разоружению. Мое правительство надеется, что предложения о замораживании и сокращении военных бюджетов ядерных государств будут осуществлены и что безотлагательно будут найдены пути для направления освобождающихся таким образом ресурсов на цели развития.

186. Достижение соглашения об определении очередности задач в переговорах по разоружению займет центральное место в работе данной сессии, поскольку консенсус по данному вопросу важен для эффективного осуществления программы действий. Моему правительству кажется очевидным, что, стремясь к достижению полного и всеобщего разоружения, мы должны уделять первоочередное внимание ядерному разоружению — вопросу, представляющему интерес для всех стран, поскольку ядерное оружие создает серьезную угрозу для самого существования человечества. К сожалению, лишь самые нерешительные и пробные шаги по пути к ядерному разоружению до сих пор были предприняты ядерными державами, которые несут основную ответственность за прекращение как вертикального, так и горизонтального распространения ядерного оружия. Сегодня мы вновь призываем прекратить производство, рассредоточение и улучшение ядерного оружия и систем оружия; мы призываем значительно, а по сути дела полностью сократить ядерные запасы, средства их доставки и прекратить производство ядерного оружия в будущем.

187. Мое правительство считает, что для создания необходимой обстановки доверия, в которой такие инициативы могут осуществляться, ядерные державы должны дать торжественное обещание отказаться от применения ядерного оружия и разработать международную конвенцию для достижения этой цели.

188. Отказ неядерных держав от ядерного оружия, безусловно, является другой стороной медали ядерного разоружения. Ясно, что решение о прекращении распространения ядерного оружия должно быть осуществлено одновременно с сокращением и уничтожением ядерных запасов. К сожалению, несоблюдение ядерными державами обязательств по статье 6 Договора о нераспространении ядерного оружия серьезно снижает эффективность этого Договора.

189. Другой важной мерой в области разоружения является создание безъядерных зон или зон мира в соответствии с потребностью государств тех областей, где такие зоны желательны. Непременным условием создания таких зон должно быть официальное обязательство ядерных государств уважать соглашения государств, не обладающих ядерным оружием.

190. Выступая как представитель государства, расположенного в зоне Индийского океана, я хотел бы подчеркнуть значение таких обязательств ядерных государств для нашего региона. Государства Индийского океана разделяют наше стремление добиться выполнения положений Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира и желание освободиться от напряженности обстановки, вызванной соперничеством великих держав и их конфронтацией [резолюция 2832 (XXVI)].

191. Важный шаг, ведущий к исключению ядерного оружия из арсеналов Африки, уже был предпринят и вылился в Декларацию Генеральной Ассамблеи об объявлении Африки безъядерной зоной [резолюция 2033 (XX)]. Нет нужды подчеркивать срочность превращения этой Декларации в юридически обязательный документ. К сожалению, не секрет, однако, что расистский военный режим Южной Африки приобрел технологию производства ядерного оружия. Это опасное событие привлекает еще большее внимание к проблеме, связанной с передачей ядерной технологии. Сомалийская Демократическая Республика признает, что государства нуждаются в развитии ядерной технологии для мирных целей, и считает международное сотрудничество в мирном использовании ядерной энергии положительным фактором для развития, но, на наш взгляд, существующие гарантии являются недостаточными и должны быть укреплены с тем, чтобы они применялись в равной степени к поставщикам и получателям ядерной технологии на всеобъемлющей и недискриминационной основе.

192. Первоочередной задачей в области разоружения, которой, по мнению моего правительства, уступает по значимости лишь прекращение гонки ядерного вооружения, является запрещение использования химических средств ведения войны. За имеющим важное значение заключением Конвенции о запрещении бактериологического оружия<sup>8</sup> должен последовать аналогичный документ о запрещении разработки, производства и накопления химического оружия.

193. В то время как основные усилия международного сообщества в области разоружения должны направляться на ликвидацию существующих методов массового уничтожения, не следует игнорировать разработку эффективных мер против возможных, но все еще не развитых форм ведения вой-

<sup>8</sup> Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении [резолюция 2826 (XXVI), приложение].

ны. Ценные достижения, полученные в результате заключения Договора по морскому дну и Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду [резолюция 37/72, приложение], необходимо развивать в целях дальнейшего усиления этих мер, нужно также, чтобы Совецание комитета по разоружению удвоило усилия и добилось согласия на заключение конвенции, запрещающей новые типы и системы оружия массового уничтожения.

194. Другим предметом международной озабоченности является продолжающееся использование в различных частях мира напалма и других аналогичных видов оружия, а также обычных видов оружия массового уничтожения, таких как противопехотные кассетные бомбы. Это оружие, которое является особенно бесчеловечным и которое действует без выбора цели, обычно является оружием, используемым расистскими колониальными режимами для подавления освободительной борьбы народов Африки и Ближнего Востока, ведущейся за осуществление их законных прав на самоопределение и независимость. Уровень совершенствования оружия, достигнутый в развитии современного оружия, делает необходимым постепенное сокращение арсеналов такого оружия на глобальной основе и в рамках полного и всеобщего разоружения. Если бы мы смогли установить цели для Конференции Организации Объединенных Наций (она должна проходить в 1979 году) по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие, то это было бы важным достижением настоящей сессии. Использование обычного и других видов оружия, несомненно, тесно связано с проблемой поддержания и использования вооруженных сил. Моя делегация придерживается той точки зрения, что вооруженные силы должны в конце концов быть сокращены до уровня, который будет соответствовать лишь потребностям национальной безопасности государств. Важным фактором сокращения вооруженных сил, безусловно, будет ликвидация и запрещение военных баз на иностранной территории и запрещение размещения войск на таких территориях.

195. В этой связи следует обратить внимание на тревожное положение в Африке, создавшееся в последнее время. Я имею в виду использование значительного числа иностранных войск в различных африканских странах, где они осуществляют стратегические планы и гегемонистические устремления сверхдержав, что зачастую имеет значительное дестабилизирующее влияние на дела африканского континента.

196. Моя делегация считает, что вопросы разоружения должны быть рассмотрены тщательным образом проана-

лизированы, с тем чтобы обеспечить полное изучение. Мы считаем, что международное сообщество не сможет добиться значительного прогресса в своих усилиях по достижению полного и всеобщего разоружения, четко не определив основные причины гонки вооружений в ядерном и обычном видах оружия.

197. Реальную причину растущей гонки вооружений следует искать в борьбе сверхдержав за мировую гегемонию и контроль над судьбами других. Несомненным доказательством этого является процесс так называемой разрядки и ликвидации конфронтации великих держав и ограничения вооружений. Мы должны признать, что желание заставить народы подчиниться колониальному управлению и иностранному господству, а также лишение их возможности осуществить зафиксированное в Уставе право на самоопределение и независимость, безусловно, заставит их прибегнуть к вооруженной борьбе за национальное освобождение, что приведет к региональной и международной напряженности. В этом контексте необходимо напомнить, что законность вооруженной борьбы народов в таких ситуациях была неоднократно подтверждена Генеральной Ассамблеей.

198. Об отсутствии политической воли, необходимой для того, чтобы покончить с ситуациями, усугубляющими гонку вооружений, говорится так часто, что это начинает уже звучать как неизбежный и неизменный рефрен. Мы должны решить, что положение может быть изменено, и активно стремиться к его изменению. Мы можем сделать это, мобилизовав моральную силу международного и национального общественного мнения в поддержку дела разоружения и в противовес тем негативным силам, которые тормозят прогресс в достижении этой цели.

199. Мы можем также добиться многого, если примем все меры по укреплению доверия, предусмотренные Уставом и другими торжественными декларациями Организации Объединенных Наций. Необходимо решительно использовать эти и другие имеющиеся в нашем распоряжении средства, для того чтобы избавиться от сдержанности, вызываемой прошлыми неудачами. Прежде всего не будем опускать руки и считать своей целью достижение только небольших успехов, которых можно добиться уже сейчас.

200. Не будем никогда забывать о том, что, стремясь к миру, свободному от той угрозы, которую представляет собой гонка ядерных вооружений и других видов оружия массового уничтожения, мы не ставим утопических целей, мы стремимся к тому, чтобы могла выжить наша мировая цивилизация.

*Заседание закрывается в 13 час. 25 мин.*